Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0409U006016

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 28-12-2009

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Скорейко-Свірська Ірина Павлівна

2. Skoreiko-Svirs'ka Iryna Pavlivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.01

Назва наукової спеціальності: Українська мова

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 16-12-2009

Спеціальність за освітою: 7.01.01.03

Місце роботи здобувача: Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

Код за ЄДРПОУ: 02125544

Місцезнаходження: 46027, м. Тернопіль, вул. М. Кривоноса, 2

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): Д 26.173.01

Повне найменування юридичної особи: Інститут української мови НАН України

Код за ЄДРПОУ: 21569266

Місцезнаходження: вул. Грушевського, 4, м. Київ, Київ, 01001, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Національна академія наук України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

Код за ЄДРПОУ: 02125544

Місцезнаходження: 46027, м. Тернопіль, вул. М. Кривоноса, 2

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.01.33

Тема дисертації:

1. Освоєння англомовних запозичень в українській науково-технічній термінології.

2. Adaptation of the English borrowings in the Ukrainian terminology of science and technology.

Реферат/анотація:

1. Процес освоєння науково-технічної термінолексики англомовного походження на різних системних рівнях української літературної мови. Комплексно проаналізовано вплив спеціальної лексики англійського походження на становлення й розвиток української терміносистеми науки й техніки. Описовий, порівняльно-зіставний, діахронно-синхронний методи; прийоми морфемного, словотвірного та семантичного аналізу. Уперше в українському мовознавстві простежено динаміку входження лексичних одиниць англомовного походження до української науково-технічної термінології з огляду на розвиток відповідних галузей науки, техніки й виробництва на території мови-джерела; комплексно проаналізовано й системно описано загальні тенденції освоєння англомовної науково-технічної термінолексики на різних рівнях української літературної мови; запропоновано альтернативні шляхи уніфікації запозичених термінів-варіантів; випрацювано практичні рекомендації щодо внормування та впорядкування української терміносистеми науки й техніки. Сферою використання є викладання та укладання словників.

2. The thesis is devoted to a complex linguistic analysis of the assimilation of scientific and technical terms of English origin in the Ukrainian literary language. In present research scientific and theoretical principles of terminological borrowings study are interpreted; typical characteristics of borrowed terms adaptation in a new lingual system are outlined; the notion of a term is grounded. The dynamics of the English borrowings penetration into the Ukrainian terminology of science and technology has been traced. The thematic groups of Anglicisms have been singled out. The systemic and structural investigation of general tendencies of adaptation of scientific and technical terms of English origin on the phonetic, morphological, word-formative and lexico-semantic levels of Ukrainian has been carried out. The possible ways of standardization of terms-variants have been offered on the basis of their adaptation in accordance with the norms of the Ukrainian language.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Гузар Олена Володимирівна
2. Guzar Olena Volodymyrivna

Кваліфікація: к.філол.н., 10.02.01

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Карпіловська Євгенія Анатоліївна

2. Карпіловська Євгенія Анатоліївна

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.01

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Козловська Лариса Степанівна

2. Козловська Лариса Степанівна

Кваліфікація: к.філол.н., 10.02.01

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради Німчук Василь Васильович

Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні Німчук Василь Васильович

Відповідальний за підготовку облікових документів

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності



Юрченко Т.А.